



Avtal för Elastic Capacity on Demand för Power System

Genom att klicka på "**Jag accepterar**" godkänner Kunden villkoren i Avtalet på uppdrag av Kundens Företag. Enheten International Business Machines Corporation med verksamhet i Kundens land ("IBM") accepterar Avtalet när IBM tillhandahåller Kunden en aktiveringsnyckel för Elastic Capacity on Demand ("ECoD") för en ECoD-dator.

***** **MARKER: Start of Business Partner Related Terms** *****

IBM Business Partner-köp

Köp av en IBM Business Partner (BP) för remarketing till en annan Business Partner eller till en Kund, omfattas av villkoren i IBM Business Partner-avtalet. Avtalet styr Kundens användning av IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand.

Följande avsnitt i det här avtalet gäller endast för Kunden och inte för IBM Business Partner.

Kundens köp från en IBM Business Partner

ECoD-enheten är tillgänglig från IBM direkt och från IBM Business Partners (BP). Om Kunden har valt att beställa ECoD-enheten via en BP godkänner Kunden att IBM tillhandahåller informationen som IBM får genom Övervakningsprogrammet till sådan BP varje ECoD-faktureringsmånad för att BP ska kunna fakturera Kunden för tillämpliga avgifter.

Kunden godkänner, såvida inte Kunden återkallar sådant BP-godkännande eller utser en annan BP med minst 60 dagars varsel till IBM, fortsatt att IBM tillhandahåller denna information till BP. Om Kunden återkallar godkännandet utan att utse en annan BP fakturerar IBM Kunden direkt för tillämpliga avgifter.

När Kunden köper ECoD från en BP gäller inte dessa villkor i detta dokument som rör köp, avgifter, fakturering och insamling. IBM Business Partner har egna priser och villkor och fakturerar sina Kunder när de tillhandahåller IBM-produkter och tjänster.

***** **MARKER: END of Business Partner Related Terms** *****

Detta IBM-avtal för Power Systems Elastic Capacity on Demand ("Avtalet") styr Kundens användning av IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand-tjänsten ("Tjänsten").

1. Definitioner

Aktivera – att aktivera On-Demand-kapacitet för användning.

Övervakningsprogram – IBM-programlicenser till Kunden (t.ex. IBM Electronic Service Agent Program) som övervakar Aktivering av Elastic Capacity.

Kapacitet på begäran – mängden resurser, så som processorer, lagringsutrymme, minne, som har installerats på en ECoD-dator men inte aktiverats för användning (t.ex. resurser som IBM-dokumentation refererar till som "on-demand processors" (processorer på begäran)).

Begärda enheter – ECoD-enheter som Kunden anger när Kunden Aktiverar Kapacitet på begäran.

ECoD-faktureringsmånad – en kalendermånad för vilken Elastic Capacity övervakas för fakturering.

ECoD-aktiveringsnyckel/-nycklar – (i) auktoriserar Kunden att utföra Aktiveringar och använda Elastic Capacity på ECoD-datorn och (ii) tillhandahåller en nyckel för att möjliggöra Kundens Aktiveringar och Kundens hantering av Elastic Capacity på ECoD-datorn.

ECoD-dator – en IBM Power Systems-dator som stödjer Elastic Capacity on Demand ("ECoD") (som i IBM-litteratur kan nämnas som, eller annars vara känt som "Temporary Capacity on Demand", "TCoD", "On/Off Capacity on Demand", "On/Off CoD", "On/Off Capacity Upgrade on Demand" eller "On/Off CUoD") och som IBM tillhandahåller ECoD-nycklar för.

ECoD-enheter – tidslängden för och mängden Kapacitet på begäran som Aktiveras. Exempel: "Processorsdagar" (antalet Aktiverade processorer multiplicerat med antalet 24-timmarsperioder plus eventuell partiell 24-timmarsperiod) eller "Minnesdagar" (mängden Aktiverat minne multiplicerat med antalet 24-timmarsperioder plus eventuell partiell 24-timmarsperiod) är ECoD-enheter som mäter Aktivering av processorer respektive minne. ECoD-enheter inkluderar både Begärda enheter och Oreturerade enheter.

Elastic Capacity – Kapacitet på begäran som har Aktiverats.

Oreturerade enheter – ECoD-enheter som förblir Aktiverade efter att tidslängden som Kunden har angett gått ut när Kunden har Aktiverat Kapacitet på begäran.

Företag – Företag omfattar: (i) företag i samma land som Kunden eller IBM kontrollerar (genom att äga mer än 50 % av rösterna) och (ii) andra enheter som kontrollerar, kontrolleras av eller omfattas av gemensam kontroll med Kunden eller IBM och har undertecknat ett avtal om deltagande.

2. Tillämpliga ECoD-datorer

Alla ECoD-datorer med serienummer som godkänts enligt villkoren i Avtalet så som angivet av Kunden vid beställning av ECoD-enheter.

3. Godkänd användning av Elastic Capacity

Kunden godkänner följande:

- a. Kunden är ansvarig för avgifterna som är kopplade till varje ECoD-enhet som köpts. Detta ansvar uppfylls när Kunden betalar för beställda ECoD-enheter under ECoD-faktureringsmånaden och faktureras Kunden i slutet av ECoD-faktureringsmånaden. Beloppet att betala är totalsumman för alla beställda ECoD-enheter under ECoD-faktureringsmånaden.
- b. ECoD-enheter kan endast användas i det land där de har köpts och kan inte överföras utanför Kundens Företag.
- c. Kunden installerar (om det inte är förinstallerat), konfigurerar och underhåller Övervakningsprogrammet på varje ECoD-dator på det sätt som anges av IBM i Övervakningsprogrammets dokumentation, för övervakningen av ECoD-enheternas användning.
- d. Om Kunden använder ECoD-enheter utöver den mängd som, enligt Övervakningsprogrammets rapporter, tidigare köpts dras sådan överstigande mängd av från beställningar för nya ECoD-enheter direkt från de ECoD-enheter tillgängliga för framtida användning. Exempel: Kunden har tidigare beställt 1 000 ECoD-enheter men använt 1 015 ECoD-enheter och gör sedan en ny beställning på 500 ECoD-enheter. De 500 fakturerade ECoD-enheterna reduceras med de tidigare 15 överstigande ECoD-enheterna och Kunden får en ECoD-aktiveringsnyckel för 485 ECoD-enheter.
- e. Om (a) Kunden tar bort, inaktiverar, kopplar från eller på annat sätt förhindrar Övervakningsprogrammet att på ett korrekt sätt övervaka ECoD-enheter eller (b) Övervakningsprogrammet tas bort, inaktiveras, kopplas från eller på annat sätt inte på ett korrekt sätt kan övervaka användningen av ECoD-enheten ska Kunden omgående meddela IBM, och tillåta IBM (eller IBMs ombud) att komma åt ECoD-datorn för det enda ändamålet att fastställa, om möjligt, mätvärden för ECoD-enheterna som Kunden är ansvarig för. Om Kunden inte omgående meddelar IBM och tillåter åtkomst ansvarar Kunden för ECoD-enheter som om alla associerade ECoD-datorers Kapacitet på begäran har Aktiverats under hela perioden för vilken Övervakningsprogrammet inte har övervakat ECoD-enheter. IBM kan använda alla andra åtgärder vid sådant agerande, inklusive utan begränsning uppsägning av Kundens rättighet att använda Elastic Capacity och
- f. vid meddelande i rimlig tid, under normal kontorstid, godkänner Kunden att ge IBM tillräcklig åtkomst till ECoD-datorer, inklusive utan begränsning information gällande användningen av IBM-program på ECoD-datorer, för det enda ändamålet att verifiera Kundens efterlevnad av villkoren i Avtalet och licensvillkoren för IBM-program.

4. Kundens ytterligare ansvar

Kunden godkänner följande:

- a. Kunden står för och garanterar att när en ECoD-enhet beställs är Kunden ägare av ECoD-datorn eller att Kunden har tillåtelse av ägaren och eventuella pantinnehavare att beställa och Aktivera Kapacitet på begäran.
- b. IBM ansvarar inte för att meddela någon av Kundens leverantörer (till exempel andra programleverantörer som licensierar sin produkt per processor) När Kunden Aktiverar Kapacitet på begäran.

- c. Utöver avgifter för Aktivering av Kapacitet på begäran ansvarar Kunden även för avgifter som är ett resultat av, eller som är nödvändiga för, Aktiveringen, inklusive sådana för maskinvara, programvara (t.ex. uppgraderingar av programlicenser) eller tjänster (t.ex. ytterligare underhållsavgifter) som krävs.
- d. IBM förbehåller sig rätten att ändra processen enligt vilken Elastic Capacity görs tillgänglig för Kundens användning. Kunden installerar (eller om det anges av IBM låter IBM installera) och implementera sådana ändringar på varje tillämplig ECoD-dator inom en kommersiellt rimlig tid efter mottagande av meddelande från IBM eller Kundens IBM Business Partner.
- e. IBM förbehåller sig rätten att ändra Övervakningsprogrammet eller den metod med vilken IBM övervakar Aktivering av Kapacitet på begäran. Kunden installerar (eller om det anges av IBM låter IBM installera) och implementera sådana ändringar inom en kommersiellt rimlig tid efter mottagande av meddelande från IBM eller Kundens IBM Business Partner.
- f. Denna tjänst består helt av datorresursen som identifieras som Kapacitet på begäran tillgänglig för en ECoD-dator. Kunden ansvarar för att tillhandahålla alla andra datorresurser (t.ex. minne, lagringsutrymme) som Kunden kan kräva, adekvat i typ och kvantitet, för att uppfylla behoven i Kundens datormiljö, och
- g. Kunden godkänner att IBM och dess dotterbolag (och partnern som Avtalet kan ha överlåtit till, och IBM Business Partners) för att lagra och använda Kundens affärskontaktinformation oavsett var de har verksamhet i samband med IBM-produkter och -tjänster eller i främjandets av IBMs affärsrelation med Kunden.

5. Avgifter, skatter och betalningar

Om kunden har ett CRA-avtal (Client Relationship Agreement) med IBM eller motsvarande gällande avtal med IBM gäller villkoren för Avgifter, skatter och betalning för det avtalet, men alla Kunder är ansvariga för skattejusteringar i samband med användningen av Elastic Capacity i en annan skattejurisdiktion än den som beställningen ursprungligen har gjorts. Om inget gällande CRA-avtal finns med IBM godkänner Kunden att omgående betala alla tillämpliga avgifter som anges av IBM, avgifter för ytterligare användning utöver behörigheten, eventuell tull, skatter eller andra avgifter som tillämpas av myndigheter med avseende på kundens förvärv enligt Avtalet, samt eventuella förseningsavgifter. Betalningsskyldighet inträder vid mottagandet av fakturan och beloppen ska betalas inom 30 dagar från fakturadatum till det konto som anges av IBM. IBM erbjuder inga krediter för eller återbetalningar av förskottsbetalda avgifter, engångsavgifter eller andra avgifter som redan förfallit till betalning eller har betalats.

6. Uppsägning

Kunden kan säga upp Avtalet genom ett skriftligt meddelande till IBM. Uppsägningen gäller från det uppsägningsdatum Kunden anger i meddelandet

Kundens rättigheter enligt Avtalet för en ECoD-dator upphör när något av följande inträffar: i) Kunden överför ägande eller kontroll av ECoD-datorn till en annan part (t.ex. Kunden returnerar ECoD-datorn till en leasegivare), ii) Avtalet upphör.

Vardera parten kan säga upp Avtalet om den andra parten underlåter att uppfylla dess villkor, förutsatt att den part som inte uppfyller Avtalet meddelas skriftlig och ges skälig tid att uppfylla Avtalet, ej längre än 30 dagar.

Avtalet upphör vid en framställning eller ett förfarande av eller mot Kunden enligt lagar om konkurs och insolvens.

Villkor i Avtalet som till sin natur äger giltighet efter upphörandet förblir giltiga tills de uppfyllts och gäller även part till vilka Avtalet kan ha överlåtit.

7. Garanti

Standardvillkor för IBM-garanti gäller. Garantiperioden för Kapacitet på begäran inleds på Installationsdatum för Kapacitet på begäran, oavsett när och om Kunden Aktiverar Kapacitet på begäran.

8. Maskinkod

Kundens användning av Maskinkod på en ECoD-dator omfattas av villkoren och begränsningarna som styr användningen enligt licensen för Maskinkod som finns på https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code.html. Kundens användning av

Elastic Capacity styrs av villkoren och begränsningarna som styr Maskinkod förutom det som uttryckligen anges i Avtalet. Maskinkod omfattar inte Program eller kod som tillhandahålls enligt ett separat licensavtal, inklusive utan begränsning ett licensavtal för öppen källkod.

8.1 Elastic-licens

För en Aktivering tilldelar IBM Kunden en Elastic-licens för användning av Maskinkoden på ECoD-datorn för att stödja Kundens användning av Elastic Capacity, enligt godkännandet i Avtalet. Kundens Elastic-licens för användning av Maskinkoden på en ECoD-dator inleds på det datum Kunden utför Aktiveringen och upphör då något av följande inträffar: i) Kunden inaktiverar Elastic Capacity eller ii) Kundens rättigheter enligt Avtalet för ECoD-datorn upphör eller sägs upp.

9. Allmänt

- a. Ingen av parterna är ansvarig för underlåtenhet att uppfylla några skyldigheter undantaget skyldigheter att erlægga betalning på grund av händelser utanför partens kontroll.
- b. I den utsträckning som tillåts av gällande lagar samtycker parterna till användningen av elektroniska metoder och faxöverföring för att skicka och ta emot kommunikation i samband med vår affärsrelation som uppstår från Avtalet, och sådan kommunikation accepteras som ett undertecknat skriftligt dokument. Parterna godkänner att en identifieringskod (s.k. användar-ID) i en elektronisk skrift mellan parterna är tillräckligt för att verifiera avsändarens identitet och dokumentets äkthet.
- c. IBM förbehåller sig rätten att ändra processen genom vilken ECoD-användningsinformation övervakas av IBM, eller genom vilken aktiveringsnycklar tillhandahålls av IBM. Kunden godkänner att implementera varje sådan ändring för varje Aktuell maskin.
- d. Om något villkor i Avtalet är ogiltigt eller inte kan verkställas förblir de kvarvarande villkoren i Avtalet fullt giltiga.
- e. Ingenting i Avtalet påverkar några rättigheter som tillkommer konsumenter enligt tvingande lag.
- f. Ingendera parten får överlåta Avtalet, vare sig helt eller delvis, utan den andra partens i förväg givna skriftliga godkännande. Alla försök att göra det är ogiltiga. Ingen av oss håller oskäligt inne sådant godkännande. Överlåtelse av Avtalet inom den juridiska person som någon av oss är en del av eller till en efterföljande organisation genom sammanslagning eller förvärv kräver inte godkännande av den andra. IBM får även överlåta sina rättigheter till betalning enligt Avtalet utan att inhämta Kundens godkännande. Det anses inte vara en överlåtelse för IBM att frigöra sig från en del av verksamheten på ett sätt som påverkar alla dess Kunder som befinner sig i en liknande situation.
- g. Vardera parten ska ge den andra parten rimlig möjlighet att uppfylla sina åtaganden innan parten gör gällande att så inte har skett enligt Avtalet. Parterna försöker i god tro lösa alla dispyter, tvister eller anspråk avseende Avtalet. Såvida inte annat krävs av gällande lagar utan möjlighet till avtalsfriskrivning eller -begränsning kommer (i) ingen av parterna väcka talan, oavsett form, som härrör från eller står i samband med Avtalet eller någon transaktion enligt det mer än två år efter att grunden för talan uppstod, och (ii) efter att en sådan tidsgräns rättsliga åtgärder som härrör från Avtalet eller någon transaktion under det och alla respektive rättigheter i samband med sådana åtgärder upphör. Vidare avsäger sig båda parter alla rättigheter till rättslig prövning i något förfarande som härrör från eller står i samband med Avtalet.
- h. Ingen rättighet eller grund för någon tredje part skapas med Avtalet eller någon transaktion enligt det, och IBM är heller inte ansvarigt för några anspråk från tredje part mot Kunden, undantaget det som tillåts av villkoren i Begränsning av ansvar som anges häri under Avsnitt 10 för kroppsskada (inklusive dödsfall) eller skada på fast egendom eller materiell personlig egendom för vilken IBM är juridiskt ansvarigt för den tredje parten.
- i. Vardera partens rättigheter och skyldigheter är endast giltiga i det land där transaktioner i Tjänsten utförs, undantaget att alla licenser gäller som särskilt beviljats.
- j. När Avtalet har accepterats av båda parter anses alla reproduktioner av Avtalet som gjorts med tillförlitliga medel (t.ex. elektronisk bild, fotokopia eller fax) vara ett original.

10. Inkorporerade villkor

Om ett IBM CRA, eller ett motsvarande huvudavtal, gäller mellan Kunden och IBM inkorporeras Avtalet som referens i CRA. Om CRA saknas mellan Kunden och IBM inkorporeras villkor en gällande begränsning av ansvar, gällande lagar och jurisdiktion som finns i ECoD-datorns begränsade IBM-garanti, Statement of Limited Warranty (SOLW), på https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/ som referens i Avtalet. Om det finns en konflikt mellan villkoren i Avtalet och CRA eller SOLW har villkoren i Avtalet företräde.

11. Fullständigt avtal

Avtalet och villkoren i CRA eller SOLW, enligt villkoren i Avsnitt 10 ovan, är det fullständiga avtalet gällande Tjänsten och ersätter alla tidigare muntliga eller skriftliga meddelanden, representationer, förpliktelser, garantier, löften, överenskommelser och åtaganden mellan Kunden och IBM gällande Tjänsten. När parterna ingår Avtalet förlitar sig ingen av parterna på någon representation som inte anges i Avtalet. Ytterligare eller avvikande villkor i någon skriftlig kommunikation från Kunden (t.ex. i en inköpsorder) är ogiltiga.